

## BIBLIOGRAPHIE

- Bancin, Agustina. 2015. *Analyse des Verbes au Conditionnel dans le Roman l'Été des Lucioles*. Medan : Universitas Negeri Medan.
- Brunel et Valette.1993. *Orthographe Grammaire Conjugaison 4<sup>e</sup> / 3<sup>e</sup>*. Paris: Flash
- Chaer, Abdul. 2003. *Linguistik umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Camus, Albert. 1947. *La Peste*. France
- Catford, J.C. 1965. *A linguistic Theory of Translation*. London : Oxford University Press
- Crocker, Mary. 2004. *French Grammar*. Leiden : Schaum's Outlines.
- Dini, N.H. 2013. *Sampar*. Jakarta : Yayasan Pustaka Obor Indonesia
- Hoed, Benny Hoedoro.1992. *Kala Dalam Novel*. Yogyakarta : Gadjah Mada University Press.
- Khan, Yahya. 2006. *Pedoman Penerjemahan Praktis dan Komprehensif Bagi Pembelajar Traduktologi Prancis-Indonesia*. Semarang : Universitas Negeri Semarang Press.
- Larson, Mildred L. 1988. *Meaning-Based Translation : A Guide*. Newyork : University Press of America.
- Mardiana, Wiwik. 2014. *Teknik Transposisi dan Modulasi : Kesepadanan dan Pergeseran Dalam Penerjemahan Cerpen Berjudul 'My Beloved Edith' : Parole vol.4 no.2*.
- Moleong, Lexy, J. 2001. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: Remaja Rosdakarya
- Nababan, M.R, dkk. 2016. *Analisis Teknik Penerjemahan dan Kualitas Terjemahan Kalimat yang Mengandung Ungkapan Satire dalam Novel "The 1000 Year-Old Man Who Climbed Out of the Window and Dissapeared"*. Surakarta : Prasasti Journal of Linguistics vol.1.
- Nainggolan, Eka Lusiana .2017. *Analyse de la Transposition dans la Traduction du Magazine Voilà*. Medan : Universitas Negeri Medan.
- Prayogi, Icut et Oktavianti, Ikmi Nur. 2018. *Realisasi Temporalitas, Aspektualitas dan Modalitas Dalam Bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia : Jurnal Bahasa dan Sastra vol.II*.
- Robert, Jean-Michel, et Chollet, Isabelle. 2009. *Précis de Grammaire*. Paris : CLE Internasional.

Simatupang, Maurits D.S. 1999.*Pengantar Teori Terjemahan*. Jakarta : Universitas Indonesia.

Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan RnD*. Bandung : Alfabeta



**SYTOGRAPHIE**

[https://fr.wikipedia.org/wiki/La\\_Peste](https://fr.wikipedia.org/wiki/La_Peste) *Accès de 15 Décembre 2018*

<http://digilib.unimed.ac.id/id/eprint/423>. *Accès de 3 mars 2019*

